

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: M. E. és társai

Alperesek: Refugee Applications Commissioner, Minister for Justice, Equality and Law Reform

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A 343/2003/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> alapján köteles-e az átdó tagállam vizsgálni azt, hogy a fogadó tagállam megfelel-e az Európai Unió Alapjogi Chartája 18. cikkének, valamint a 2003/9/EK<sup>(2)</sup>, a 2004/83/EK<sup>(3)</sup> és a 2005/85/EK tanácsi irányelveknek<sup>(4)</sup>, továbbá a 343/2003/EK tanácsi rendeletnek?
2. Igenlő válasz esetén, és amennyiben az állapítható meg, hogy a fogadó tagállam nem felel meg a fenti rendelkezések közül egynek vagy többnek, az átdó tagállam köteles-e a 343/2003/EK tanácsi rendelet 3. cikkének (2) bekezdése alapján vállalni a felelősséget a kérelem megvizsgálásáért?

(<sup>1</sup>) Egy harmadik ország állampolgára által a tagállamok egyikében benyújtott menedékgig iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló, 2003. február 18-i 343/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 50., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 109. o.)

(<sup>2</sup>) A menedékkérők befogadása minimumszabályainak megállapításáról szóló, 2003. január 27-i 2003/9/EK tanácsi irányelv (HL L 31., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 101. o.)

(<sup>3</sup>) A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv (HL L 304., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.)

(<sup>4</sup>) A menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályairól szóló, 2005. december 1-jei 2005/85/EK tanácsi irányelv (HL L 326., 13. o., helyesbítés: HL L 236., 2006.8.31., 35. o.)

**A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2010. október 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — X NV kontra Staatssecretaris van Financiën**

(C-498/10. sz. ügy)

(2011/C 13/33)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hoge Raad der Nederlanden

**Az alapeljárás felei**

Felperes: X NV

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 56. cikket, hogy a szolgáltatásnyújtás szabadságának korlátozása valósul meg, ha a

más tagállami illetőségű szolgáltató által nyújtott szolgáltatás igénybevevője az illetősége és a szolgáltatásnyújtás helye szerinti tagállam jogszabályai alapján köteles az adót az e szolgáltatásért fizetendő díjazásból levonni, miközben e levonási kötelezettség nem áll fenn a szolgáltatás igénybevevőjével azonos tagállami illetőségű szolgáltató érintettsége esetén?

- 2a. Ha az előző kérdésre az a válasz adandó, hogy a szolgáltatás igénybevevőjének adóztatásáról rendelkező előírás a szolgáltatásnyújtás szabadságának korlátozását valósítja meg, akkor igazolható-e az ilyen korlátozás az adó kivételének és olyan külföldi társaságoktól történő beszedésének szükségességével, amelyek csak rövid ideig tartózkodnak Hollandiában és nehezen ellenőrizhetők, ami a Hollandiához utalt adóztatási joghatóság gyakorlását problematikusá teszi?
- 2b. Jelentőséggel bír-e ebben az esetben az, hogy az előírás később olyan tényállások tekintetében, mint a jelen ügybeli is, olyan értelemben módosult, hogy az adókvetésről egyoldalúan lemondtak, mert az nem volt egyszerű és hatékonyan alkalmazható?
3. Meghaladja-e az előírás a szükséges mértéket különös tekintettel a 76/308/EGK irányelv<sup>(1)</sup> által az adók behajtására vonatkozó kölcsönös jogsegélyre kínált lehetőségekre?
4. Jelentőséggel bír-e az előző kérdésekre adandó válaszok szempontjából az, hogy a díjazás után a szolgáltatás igénybevevőjének székhelye szerinti tagállamban fizetendő adó beszámítható abba az adóba, amely e díjazás után a másik tagállamban fizetendő?

(<sup>1</sup>) Az egyes lefőlézésekből, vámokból, adókból és egyéb intézkedésekből eredő követelések behajtására irányuló kölcsönös segítségnyújtásról szóló, 1976. március 15-i 76/308/EGK tanácsi irányelv (HL L 73., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 1. kötet, 44. o.)

**A Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Belgium) által 2010. október 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vlaamse Oliemaatschappij kontra F.O.D. Financiën**

(C-499/10. sz. ügy)

(2011/C 13/34)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Vlaamse Oliemaatschappij

Alperes: F.O.D. Financiën

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Előírhatják-e a tagállamok a 77/388/EGK hatodik irányelv<sup>(1)</sup> korábbi — immár a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv<sup>(2)</sup> 205. cikkében foglalt és ezen irányelv 202. cikkével, valamint 157. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben értelmezett — 21. cikkének (3) bekezdése alapján, hogy a vámraktártól eltérő raktár tulajdonosa még akkor is feltétlenül egyetemlegesen felelős az ellenszolgáltatás fejében végzett értékesítés után az áru adóalany tulajdonosa által fizetendő adóért, ha a raktártulajdonos jóhiszemű, vagy pedig sem hiba, sem gondatlanság nem róható a terhére (a WBTW 51a. cikkének 3. §-a)?

<sup>(1)</sup> A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.)

<sup>(2)</sup> HL L 347., 1. o.

### A Højesteret (Dánia) által 2010. október 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Partrederiet Sea Fighter kontra Skatteministeriet

(C-505/10. sz. ügy)

(2011/C 13/35)

Az eljárás nyelve: dán

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Højesteret

#### Az alapeljárás felei

Felperes: Partrederiet Sea Fighter

Alperes: Skatteministeriet

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

„Úgy kell-e értelmezni az ásványi olajok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról szóló, 1992. október 19-i 92/81/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 8. cikke (1) bekezdésének c) pontját, hogy a valamely hajóhoz rögzített, de saját motorral és üzemanyagtartállyal rendelkező, és így a hajót meghajtó motortól elkülönülten működő kotrógép működtetéséhez használt ásványi olaj a jelen ügyszhoz hasonló körülmények között mentes a jövedéki adó alól?”

<sup>(1)</sup> HL L 316., 12. o.

### Tribunale di Firenze (Olaszország) által 2010. október 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Denise Bernardi kontra Fabio Bernardi

(C-507/10. sz. ügy)

(2011/C 13/36)

Az eljárás nyelve: olasz

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Firenze

### Az alapeljárás felei

Felperes: Denise Bernardi

Alperes: Fabio Bernardi

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A büntetőeljárásban a sértett jogállásáról szóló, 2001. március 15-i 2001/220/IB tanácsi kerethatározat<sup>(1)</sup> 2., 3. és 8. cikkét akként kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint a büntetőeljárás törvény a 392. cikkének (1a) bekezdése, amely nem írja elő kötelezettségként az ügyészség számára, hogy a sértett és kiskorú sértett kihallgatását és megvizsgálását a tárgyaláshoz képest előzetesen, előzetes bizonyításfelvételi eljárás keretében indítványozza, valamint a büntetőeljárás törvény 394. cikke, amely nem teremt meg a lehetőséget a sértett és kiskorú sértett számára, hogy bírósághoz forduljon az előzetes bizonyításfelvételi eljárás megfelelő keretei között történő kihallgatásra irányuló indítványát elutasító ügyészi határozat ellen.

<sup>(1)</sup> HL L 82., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 72 – 75. o.

### A Nejvyšší soud České republiky (Cseh Köztársaság) által 2010. november 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Wolf Naturprodukte GmbH kontra Sewar spol. s.r.o.

(C-514/10. sz. ügy)

(2011/C 13/37)

Az eljárás nyelve: cseh

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Nejvyšší soud České republiky

#### Az alapeljárás felei

Felperes: Wolf Naturprodukte GmbH

Alperes: Sewar spol. s.r.o.

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: Brüsszel I. rendelet) 66. cikkének (2) bekezdését, hogy e rendelet akkor alkalmazható, ha a határozathozatal időpontjában a rendelet mind a határozatot hozó bíróság helye szerinti államban, mind abban az államban hatályban volt, amelyben a fél e határozat elismerését és végrehajtását kérelmezi?

<sup>(1)</sup> HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o., helyesbítés: HL L 242., 2006.9.5., 6. o.